



Република Србија
МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ



Република Хрватска
МИНИСТАРСТВО ПРАВОСУЂА

ПРОТОКОЛ О САРАДЊИ

између

Министарства правде Републике Србије

и

Министарства правосуђа Републике Хрватске

Беч, 5. децембар 2005.

**ПРОТОКОЛ О САРАДЊИ
ИЗМЕЂУ МИНИСТАРСТВА ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И
МИНИСТАРСТВА ПРАВОСУЂА РЕПУБЛИКЕ ХРВАТСКЕ**

Министарство правде Републике Србије и Министарство правосуђа Републике Хрватске, у даљем тексту »стране потписнице«:

Уверени у значај међународне и регионалне сарадње, као и добросуседских односа;

У жељи за јачањем и унапређењем сарадње на подручју правосуђа;

Наглашавајући потребу за конструктивним доприносом процесима европских интеграција у обе државе;

Имајући у виду компатибилност правних система две државе;

Узимајући у обзир преузете међународне обавезе и националне законодавне оквире;

У намери да наставе и прошире досадашњу сарадњу;

договорили су се:

I

Стране потписнице ће сарађивати размењујући искуства и праксу у пословима из своје надлежности, а посебно у вези:

- унапређења правосудних система у складу са међународним стандардима,
- усклађивања прописа са правним тековинама ЕУ,
- организације правосуђа, судске и правосудне управе,
- са увођењем информационих технологија у правосудни систем,
- модернизације у области извршења заводских санкција,
- спречавања и борбе против организованог криминала, корупције, тероризма и других тешких облика криминала,
- међународне правне помоћи у грађанским и кривичним стварима, као и
- осталих питања од заједничког интереса.

II

Стране потписнице ће у остваривању међусобне сарадње из тачке I овог Протокола заступати политике и одреднице усмерене према европским интеграцијама.

III

У циљу остваривања сарадње у подручјима из тачке I овог Протокола, Стране потписнице могу заједнички организовати семинаре и консултације.

IV

Стране потписнице ће подржавати размену студијских посета представника одређених управа унутар министарстава с циљем разматрања питања од заједничког интереса.

V

Стране потписнице ће сносити трошкове посета које произлазе из активности садржаних у тачкама III и IV овог Протокола, у складу са следећим:

- страна уговорница која прима представнике ће сносити трошкове смештаја и путовања на територији државе у којој се одржава посета;
- страна уговорница која шаље своје представнике ће сносити трошкове путовања до државе у којој се посета одржава.

VI

Овај протокол ступа на снагу даном потписивања.

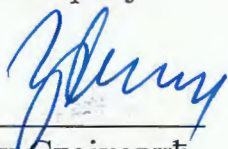
Стране потписнице могу да мењају и допуњују овај протокол у било које време, на основу узајамне сагласности, у писменој форми.

Овај протокол биће закључен на неодређено време, сем уколико било која Страна потписница исти не раскине писменим обавештењем другој страни уговорници.

Протокол престаје да важи кад протекне рок од три месеца од дана када је друга Страна уговорница примила писмено обавештење о раскиду уговора.

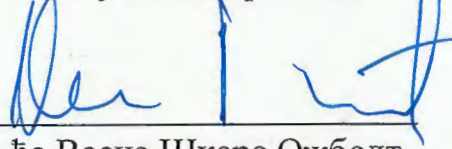
Потписано у Бечу, 05. децембра 2005. године у два оригинала, сваки на српском, хрватском и енглеском језику, при чему су сви текстови подједнако веродостојни. У случају разлике у тумачењу важи енглеска верзија текста.

За Министарство правде
Републике Србије



г-дин Зоран Стојковић
министар правде

За Министарство правосуђа
Републике Хрватске



г-ђа Весна Шкаре Ожболт
министрица правосуђа